

CD 1 - 2. MY SONG / PISNE MOJA / ПІСНЕ МОЯ

Іван Франко / Ivan Franko

Пісне,	моя	ти	підстрелена	пташко,
Pisne,	moja	ty	pidstrelena	ptashko,
O song,	my	you	shot	bird,

Мушиш	замовкнуть	i	ти.
Musysh	zamovknut'	i	ty.
Must	fall silent	also	you.

Годі	ридати	i	плакати	тяжко,
Hod'i	rydaty	i	plakaty	tjashko,
Enough	to wail	and	weep	heavily,

Час	нам	зі	сцени	зійти.
Chas	nam	z'i	stseny	z'ijty.
Time	for us	from	the stage	to descend.

Годі	вглубляться	y	рану	затрутую,
Hod'i	vhlubljat'sja	u	ranu	zatrutuju,
Enough	to poke	into	the wound	poisoned,

Годі	благать	о	любов.
Hod'i	blahat'	o	ljubov.
Enough	to plead	about	love.

З	кожною	строфою,	з	кожною	нутою
Z	kozjnoju	strofoju,	z	kozjnoju	nutoju
With	every	verse,	with	every	note

Капає	з	серденька	кров.
Kapaje	z	serden'ka	krov.
Drips	from	the heart	blood.

З	кожною	строфою,	з	кожною	нутою
Z	kozjnoju	strofoju,	z	kozjnoju	nutoju
With	every	verse,	with	every	note

Слабшає	відгомін	твій...
Slabshaje	vidhomin	tvij...
Weakens	echo	your...

Пісне,	напоєна	горем -	отрутою,
Pisne,	napojena	horem -	otrutoju,
O song,	sated	with grief -	poison,

Час	вже	тобі	на	спокій.
Chas	vzhe	tobi	na	spokij.
Time	now	for you	for	calm.